1. Record Nr. UNINA9910461226703321 Melanesian Pidgin and Tok Pisin [[electronic resource]]: proceedings of Titolo the First International Conference of Pidgins and Creoles in Melanesia / / edited by John W.M. Verhaar Amsterdam; ; Philadelphia, : J. Benjamins Pub. Co., 1990 Pubbl/distr/stampa **ISBN** 1-283-23402-5 9786613234025 90-272-8207-2 Descrizione fisica 1 online resource (423 p.) Studies in language companion series (SLCS), , 0165-7763;; v. 20 Collana Altri autori (Persone) VerhaarJohn W. M. Disciplina 427/.9953 Soggetti Tok Pisin language Pidgin English - Melanesia Electronic books. Lingua di pubblicazione Inglese **Formato** Materiale a stampa Livello bibliografico Monografia "Held in July 1987 at Divine Word Institute, Madang, Papua New Guinea" Note generali --Introd. Includes bibliographical references. Nota di bibliografia Nota di contenuto MELANESIAN PIDGIN AND TOK PISIN; Editorial page; Title page; Copyright page: Table of contents; Introduction; The position of Melanesian Pidgin in Vanuatu and Papua New Guinea; Verb serialization in Tok Pisin and Kalam: A comparative study of temporal packaging; Serialverbs and prepositions in Bislama; From Old Guinea to Papua New Guinea: A comparative study of Nigerian Pidgin and Tok Pisin; Section B. Grammatical systems; Tok Pisin: Model or special case?; Change and variation in the use of Bai inyoung children's creolized Tok Pisinin Morobe province Code-switching in Gapun: Social and linguistic aspects of language use in a language shifting communityOn the origins of the predicate marker in Tok Pisin; Taim in Tok Pisin: an interesting variationin use from the Southern Highlandsof Papua New Guinea; Obsolescence in the Tok Pisin vocabulary; Idiomatic Tok Pisin and referential adequacy; Mother tongue and Tok Pisin: Problems in translating from Tok Pisin to Muflan: On the translation of official notices into Tok Pisin; Linguistic decisions

in the Tok Pisin Bible; Tok Pisin: The language of modernization

Sommario/riassunto

The future of Tok Pisin: Social, political, and educational dimensionsA course in practical Tok Pisin

The First International Conference on Pidgins and Creoles in Melanesia was planned mainly for Tok Pisin, but no predetermined theme(s) had been proposed to the participants. Nevertheless, in this collection of papers several principal themes stand out. One is that of a revived interest in substratology, both for Tok Pisin and for Bislama. Another is what in fact amounts to a change in perspective from universalism, as supposedly competitive with the substratological orientation, towards a generalist approach to typology, which reduces the apparent polarity, from a theoretical point of view. A t